

5) Robert Bosch.Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550004500001 **10.02.2023**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer LNR Packb. LZK Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type
Free Carrier 10 PAL

Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note

6) Freight

Free Unfrank Waggon Carrier
 Fr.Gut Vehic.foreign
 Express Vehic. own
 Post

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
1.117,9 gross **634,4** net

26) Receipt-/unload-point

14249

30) Quantity

640

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

04 APR 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: **LD**

Quantità Imballi: **NO**

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: **h.h.13**

Firma **en**

318165

180332691

180332691
 5012 x Coldh

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr



N1055337

BVE13384

1956337

Page 1

4) Dispatchdate
28.03.2023

Creationday
27.03.2023

14) Our Order-No.
25544183

24)

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. CHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point		8) Transportnumber 18577489		4) No. sender at the shipping carrier	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		TRANSPORT ORDER 6) Date 28.03.2023 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638	
15) Sendemote for the shipping carrier:		13) Bordereau-/Cargo list no.		16) Arrive-date	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		23) Load carr. weight kg	
19) Number		20) Packaging		24) Gross weight kg	
21) SH		22) Contents			
1956337 HH7489	10	Pallets	1	0260001084V03UJ AE 2510266920	120 1118,0
1956344 HH7489	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120 1121,0
1956349 HH7489	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120 1121,0
1956350 HH7489	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120 1121,0
1956352 HH7489	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120 1121,0
25) Sum		26) Volume in cdm		27) Sum	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		28)	
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with	
34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures		36) Order-no. Customer 550004500001	
37) Account assignment		38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
40) Dispatch type		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains		Company stamp/signature 04 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"	
Date		Time		Signature	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Euro-flat-pal.(FP)	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S18577489

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronik Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 18577489		TRANSPORT ORDER	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 28.03.2023 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638	
15) Sendernote for the shipping carrier:		13) Bordereau-/Cargo list no.		16) Arrive-date	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		24) Gross weight kg	
19) Number		20) Packaging		22) Contents	
21) SH		23) Load carr. weight kg		25) Sum	
26) Volume in cdm		27)		28)	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures		36) Order-no. Customer 550004500001		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type	
41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.	
44) The transport contains		45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

10) Carrier-no.



0000133638

8) Transportnumber



2S18577489

13) Bordereau-/Cargo list no.

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

KUEHNLE+WAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
04 APR 2023

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 18577489		TRANSPORT ORDER	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 28.03.2023 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordereau-/Cargo list no.		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG	
15) Sendemote for the shipping carrier:		10) Carrier-no. 133638		16) Arrive-date	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		23) Load carr. weight kg	
19) Number		20) Packaging		24) Gross weight kg	
21) SH		22) Contents		25) Sum	
26) Volume in cdm		27) Sum		28) 9189,2	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures		36) Order-no. Customer 550004500001		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type truck collect, load	
41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.	
44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) For Receiver	
Date		Time		Signature	

2) Supplier-no.



V0091024089

10) Carrier-no.



0000133638

8) Transportnumber



2S18577489

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">2982</div>			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Überenahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230328			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1150425						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 82	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 82	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TULAJDOK	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer C M R	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9,191.000	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bármintve, freight paid, frei Bármintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20230328 Robert Bosch Elektronika Kft.			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Hatvan, Hungary HU116729323 HU900003018			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KOCHNEINAGEL srl Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen IL05SEG IL05ZNT	Rakomány Useful load Nutzlast	04 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az ország, a szám és adott esetben a hely.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.